《**侦探小说与东西方文化碰撞》课程教学大纲**

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Detective Fiction and East-West Encounters | **课程代码** | CLLI3089 |
| **课程性质** | 专业选修课 | **授课对象** | 文学院本科生 |
| **学 分** | 2.0 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | 王胜宇 | **修订日期** | 2021.3.10 |
| **指定教材** | 无 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程是汉语言文学专业学生的选修课程。本课程针对本科生培养的特点，要求学生以开阔的视野广泛了解优秀侦探小说作品，初步掌握其思想内容和艺术特征，扩大学生的文学知识，提高分析、鉴赏文学作品的能力。本课程要求任课教师能够系统介绍侦探小说发展概况，分析各流派的代表作家与代表作品，然后根据文学常识、文本阅读、综合分析的需求进行分层组合，综合训练，使学生真正掌握全面、扎实的文学常识和基础文本阅读能力。

（二）课程目标：

本课以东西文化碰撞为背景，回顾侦探推理小说在其诞生后首个百年的发展历史，引导学生通过阅读拓展文化视野，提升分析和思辨能力，并增进对该文体现代性的了解和认识。本课讨论的主要议题包括：侦探小说的主要流派、西方侦探小说经典中的东方想象、侦探推理小说在东亚的传播和本土化、世界文学中的“东方福尔摩斯”等。

**课程目标1：**通过了解侦探小说史，形成良好的文化修养、人文情怀，审美品味和心理素养，形成自我发展意识。

**课程目标2：**通过阅读经典文学作品和相关文献，掌握文学分析的基础技巧和思路，把握和理解学科性质、学科研究领域和研究方法，形成基本的学科素养。

**课程目标3：**通过文本分析和课上讨论，提高写作能力、沟通和社会交际的能力，提升独立思考和辩证思维能力。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 通过了解侦探小说史，形成良好的文化修养、人文情怀，审美品味和心理素养，形成自我发展意识。 | 1.1，2.1，3.1，4 | 政治思想与德育方面：热爱社会主义祖国，拥护中国共产党领导，掌握马列主义、毛泽东思想和邓小平理论的基本原理；愿为社会主义现代化建设服务，为人民服务，有为国家富强、民族昌盛的中国梦而奋斗的志向和责任感；具有敬业爱岗、艰苦奋斗、热爱劳动、遵纪守法、团结合作的品质；具有良好的思想品德、社会公德和职业道德。 |
| 课程目标2 | 通过阅读经典文学作品和相关文献，掌握文学分析的基础技巧和思路，把握和理解学科性质、学科研究领域和研究方法，形成基本的学科素养。 | 1.2-1.3；2.2-2.5；3.2-3.5; 4.2-4.5 | 文学和语言问题分析能力：能够掌握汉语言文学科学的基本原理，识别、表达、并通过文献研究分析较为复杂学术问题，以获得有效结论。  使用现代工具能力：能够针对汉语言文学研究中的实际问题，开发、选择与使用恰当的技术、资源、现代工程工具和信息技术工具。 |
| 课程目标3 | 通过文本分析和课上讨论，提高写作能力、沟通和社会交际的能力，提升独立思考和辩证思维能力。 | 1.2-1.3；2.2-2.5；3.2-3.5; 4.2-4.5 | 写作能力：能够基于科学原理并采用科学方法开展学术研究，撰写出有一定见解的学术论文。同时在可能的条件下进行一定程度的文学作品写作。  社会交际能力：能够就汉语言文学的专业问题与学界同行及社会公众进行有效沟通和交流，包括撰写报告和调查文稿、陈述发言、清晰表达或回应指令，并具备一定的国际视野，能够在跨文化背景下进行沟通和交流。 |

**三、教学内容**

**第一章 早期侦探小说中的东方元素**

1.教学目标

1. 了解侦探小说的起源、现代性、经典叙述范式、典型人物
2. 了解侦探小说发轫期的主要作家和其写作特点

2.教学重难点

1. 侦探小说和启蒙运动思想的关系
2. 爱伦·坡对柯南·道尔的影响
3. “侦探+搭档”模式的确立、密室杀人故事类型、动物和自然

3.教学内容

第一节 概述

1. 比较概念的异同：侦探小说 (detective fiction)、推理小说(speculative fiction)、悬疑小说(mystery)、犯罪小说 (crime fiction)

二、“东方”、“西方”的定义和东方主义

第二节 侦探小说的诞生

1. 爱伦·坡对“热带”的文化构建和殖民想象、殖民地反叛
2. 阅读讨论【美】爱伦·坡(Edgar A. Poe)著《莫尔格街凶杀案》（中篇）

第三节 柯南道尔

1. 爱伦·坡对柯南·道尔的影响
2. 印度洋“土人”和被印度同化的英国人
3. 阅读讨论【英】柯南·道尔(Conan Doyle)著《四签名》（长篇）《福尔摩斯冒险史》之“斑点带子” （短篇）、《福尔摩斯回忆录》之“驼背人”（短篇）

4.教学方法

1. 文本阅读：由教师指导学生进行阅读，重视师生在阅读过程中的互动，鼓励学生拓展课外阅读，实现课内与课外学习相结合。
2. 团体讨论：通过班级内的对话，全面认识和掌握经典文本的思想内涵和艺术成就。同时，针对文本阅读说中出现的有价值的问题，采用小组合作的方式深入探究，多方位地理解该问题。教师在讨论的过程中适时点拨和引导。
3. 课堂讲授：主要采用课堂讲授和多媒体展示、课堂提问等方式完成教学活动，既系统讲授侦探小说的整体发展脉络，又重点介绍代表作家作品，帮助学生建构开阔的文学视野。
4. 反思学习：个人作为学习的单个主体，需要对自己的学习方式、学习状态、学习结果进行反思，并及时调整。尤其是在文本阅读的过程中，需要个人独立的思考，也需要倾听教师的点评、同伴的建议，及时反思，及时调整，逐步提高自身的综合文学素养。

5.教学评价

1. 完成一篇文本分析小论文。
2. 选择自己感兴趣的题目，结合课上内容，梳理相关知识点。

**第二章 “黄金时代”西方侦探小说中的东方想象**

1.教学目标

1. 了解侦探小说“黄金时代”(Golden Age)的时间范围、重要作家、主要特征和写作范式
2. 理解黄金时代侦探小说家与前代小说家的差异

2.教学重难点

1. 女性作家与男性作家的差异
2. 阿加莎·克里斯蒂与近东考古、近东的定义和范围
3. 美国硬汉派作家对英国黄金期作家的批判
4. 暴风雪山庄模式、封闭空间、误导线索

3.教学内容

第一节 概述

第二节 阿加莎·克里斯蒂

一、【英】阿加莎·克里斯蒂的创作和影响、波洛和福尔摩斯的异同

二、阅读讨论《美索不达米亚谋杀案》

三、阅读讨论《尼罗河上的惨案》

第三节 埃勒里·奎因

1. 曼弗雷德.B.李和弗雷德里克.丹奈的创作、国名系列

二、《中国橘子之迷》中的刻板印象

三、英国黄金期作家推理游戏的局限性

4.教学方法

1. 文本阅读：由教师指导学生进行阅读，重视师生在阅读过程中的互动，鼓励学生拓展课外阅读，实现课内与课外学习相结合。
2. 团体讨论：通过班级内的对话，全面认识和掌握经典文本的思想内涵和艺术成就。同时，针对文本阅读说中出现的有价值的问题，采用小组合作的方式深入探究，多方位地理解该问题。教师在讨论的过程中适时点拨和引导。
3. 课堂讲授：主要采用课堂讲授和多媒体展示、课堂提问等方式完成教学活动，既系统讲授侦探小说的整体发展脉络，又重点介绍代表作家作品，帮助学生建构开阔的文学视野。
4. 反思学习：个人作为学习的单个主体，需要对自己的学习方式、学习状态、学习结果进行反思，并及时调整。尤其是在文本阅读的过程中，需要个人独立的思考，也需要倾听教师的点评、同伴的建议，及时反思，及时调整，逐步提高自身的综合文学素养。

5.教学评价

1. 完成一篇文本分析小论文。
2. 选择自己感兴趣的题目，结合课上内容，梳理相关知识点。
3. 期中考试

**第三章 侦探小说文体在中国的译介和本土化**

1.教学目标

1. 了解侦探小说在中国的早期译介品。
2. 掌握侦探小说在中国传播的思想根源和基本特征，熟悉重要作家的代表作。

2.教学重难点

1. 新小说、连载形式、报纸和杂志对晚清民国的流行文学的推动
2. 中国侦探小说的发生及其意义
3. 文言文翻译的侦探小说

3.教学内容

第一节 概述

第二节 福尔摩斯来中国

1. 《时务报》上的四篇《歇洛克·呵尔唔斯笔记》
2. 《新译华生包探案》《续译华生包探案》《补译华生包探案》
3. 《福尔摩斯侦探案全集》
4. 阅读讨论文言文译柯南道尔著《英包探勘盗密约案》《记伛者复仇事》
5. 阅读讨论林纾译《歇洛克奇案开场》

第三节侦探小说与晚清小说

1. 梁启超、包天笑、刘半农等人对侦探小说的介绍和讨论
2. 倒叙和叙事视角的变化
3. 《老残游记》中的侦探小说元素
4. 《二十年目睹之怪现状》中的侦探小说元素

第四节 中国作家对西方侦探小说家的模仿

1. 张其讱的"自撰小说"《两头蛇》
2. 程小青的东方福尔摩斯
3. 侠盗亚森罗苹与鲁平
4. 阅读讨论程小青著《霍桑探案》（节选）

4.教学方法

1. 文本阅读：由教师指导学生进行阅读，重视师生在阅读过程中的互动，鼓励学生拓展课外阅读，实现课内与课外学习相结合。
2. 团体讨论：通过班级内的对话，全面认识和掌握经典文本的思想内涵和艺术成就。同时，针对文本阅读说中出现的有价值的问题，采用小组合作的方式深入探究，多方位地理解该问题。教师在讨论的过程中适时点拨和引导。
3. 课堂讲授：主要采用课堂讲授和多媒体展示、课堂提问等方式完成教学活动，既系统讲授侦探小说的整体发展脉络，又重点介绍代表作家作品，帮助学生建构开阔的文学视野。
4. 反思学习：个人作为学习的单个主体，需要对自己的学习方式、学习状态、学习结果进行反思，并及时调整。尤其是在文本阅读的过程中，需要个人独立的思考，也需要倾听教师的点评、同伴的建议，及时反思，及时调整，逐步提高自身的综合文学素养。

5.教学评价

1. 完成一篇文本分析小论文。
2. 选择自己感兴趣的题目，结合课上内容，梳理相关知识点。

**第四章 反西方叙事传统的近代中日侦探（推理）小说**

1.目标

1. 熟悉近代中日侦探（推理）中的主要流派和重要作家。
2. 了解中日作家对丰富侦探小说文体多样性做出的重要贡献

2．重点难点

1. 本格派与变格派
2. 侦探小说与传统犯罪文学

3. 教学内容

第一节 概论

第二节 “公案体侦探小说“

1. 吴趼人和周桂笙
2. 《中国侦探案》
3. 《九命奇冤》

第三节 孙了红的反侦探小说

1. 孙了红生平、主要作品、文学成就
2. 《血纸人》
3. 《鬼手》
4. 《木偶戏剧》

第四节 日本本格派与变格派

1. 本格派与变格派的差异、本格派作家与变革派作家的互相渗透
2. 阅读讨论江户川乱步的《女妖》
3. 阅读讨论横沟正史的《八墓村》

4.教学方法

1. 文本阅读：由教师指导学生进行阅读，重视师生在阅读过程中的互动，鼓励学生拓展课外阅读，实现课内与课外学习相结合。
2. 团体讨论：通过班级内的对话，全面认识和掌握经典文本的思想内涵和艺术成就。同时，针对文本阅读说中出现的有价值的问题，采用小组合作的方式深入探究，多方位地理解该问题。教师在讨论的过程中适时点拨和引导。
3. 课堂讲授：主要采用课堂讲授和多媒体展示、课堂提问等方式完成教学活动，既系统讲授侦探小说的整体发展脉络，又重点介绍代表作家作品，帮助学生建构开阔的文学视野。
4. 反思学习：个人作为学习的单个主体，需要对自己的学习方式、学习状态、学习结果进行反思，并及时调整。尤其是在文本阅读的过程中，需要个人独立的思考，也需要倾听教师的点评、同伴的建议，及时反思，及时调整，逐步提高自身的综合文学素养。

5.教学评价

1. 完成一篇文本分析小论文。
2. 选择自己感兴趣的题目，结合课上内容，梳理相关知识点。

**第五章 世界文学中的“东方福尔摩斯”**

1.教学目标

1. 了解正反两种东方主义: . 狄仁杰 vs. 傅满洲
2. 介绍世界文学体系对侦探小说文体的影响

2．重点难点

1. 祛魅與返魅: 科学 vs. 灵媒、巫术、新宗教与东方魔术
2. 西方人书写的东方故事

3．教学内容

第一节 概论

第二节 陈查理

1. 陈查理(Charlie Chan)的原型、美国华人地位、“黄祸”与“排华风潮”

二、陈查理系列电影

三、阅读讨论【美】比格斯（Earl Derr Biggers)著《黑骆驼》（

第三节 狄仁杰

1. 高罗佩对中国传统公案小说和房中术的研究
2. 二、《武则天四大奇案》的翻译
3. 阅读讨论《迷宫案》
4. 阅读讨论《铜钟案》

4.教学方法

1. 文本阅读：由教师指导学生进行阅读，重视师生在阅读过程中的互动，鼓励学生拓展课外阅读，实现课内与课外学习相结合。
2. 团体讨论：通过班级内的对话，全面认识和掌握经典文本的思想内涵和艺术成就。同时，针对文本阅读说中出现的有价值的问题，采用小组合作的方式深入探究，多方位地理解该问题。教师在讨论的过程中适时点拨和引导。
3. 课堂讲授：主要采用课堂讲授和多媒体展示、课堂提问等方式完成教学活动，既系统讲授侦探小说的整体发展脉络，又重点介绍代表作家作品，帮助学生建构开阔的文学视野。
4. 反思学习：个人作为学习的单个主体，需要对自己的学习方式、学习状态、学习结果进行反思，并及时调整。尤其是在文本阅读的过程中，需要个人独立的思考，也需要倾听教师的点评、同伴的建议，及时反思，及时调整，逐步提高自身的综合文学素养。

5.教学评价

1. 完成一篇文本分析小论文。
2. 选择自己感兴趣的题目，结合课上内容，梳理相关知识点。
3. 期末考试

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | 发轫期西方侦探小说中的东方元素 | 8 |
| 第二章 | “黄金时代”西方侦探小说中的东方想象 | 6 |
| 第三章 | 侦探小说文体在中国的译介和本土化 | 8 |
| 第四章 | 反西方叙事传统的中日近代侦探推理小说 | 8 |
| 第五章 | 世界文学中的“东方福尔摩斯” | 6 |

**五、教学进度**（四号黑体）

**表3：教学进度表**（五号宋体）

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1-4 |  | 第一章 | 发轫期西方侦探小说中的东方元素 | 8 | 文本分析 |  |
| 5-7 |  | 第二章 | “黄金时代”西方侦探小说中的近东想象 | 6 | 文本分析 |  |
| 8-11 |  | 第三章 | 侦探小说文体在中国的译介和本土化 | 8 | 期中考试文本分析 |  |
| 12-15 |  | 第四章 | 反西方叙事传统的中日近代侦探推理小说 | 8 | 文本分析 |  |
| 16-18 |  | 第五章 | 世界文学中的“东方福尔摩斯” | 6 | 期末考试 |  |

**六、教材及参考书目**（四号黑体）

1. 《中国侦探小说理论资料 1902-2011》 (任翔、高媛: 北京师范大学出版社, 2013）
2. 《福尔摩斯来中国 : 侦探小说在中国的跨文化传播》(魏艳: 北京大学出版社, 2019)
3. 《黄金时代英国作家论》(潘尼克, 谜斗篷出版社, 2013)
4. 《近现代侦探小说作家程小青研究》(姜维枫：中国社会科学出版社，2007)
5. 《日本推理100年》(山前让, 谜斗篷出版社, 2015)
6. 《荷兰汉学家高罗佩研究》(施晔：上海古籍出版社，2017）
7. 《陈查理传奇：一个华人侦探在美国》(黄运特: 上海文艺出版社, 2014)

**七、教学方法** （四号黑体）

1. 文本阅读：由教师指导学生进行阅读，重视师生在阅读过程中的互动，鼓励学生拓展课外阅读，实现课内与课外学习相结合。
2. 团体讨论：通过班级内的对话，全面认识和掌握经典文本的思想内涵和艺术成就。同时，针对文本阅读说中出现的有价值的问题，采用小组合作的方式深入探究，多方位地理解该问题。教师在讨论的过程中适时点拨和引导。
3. 课堂讲授：主要采用课堂讲授和多媒体展示、课堂提问等方式完成教学活动，既系统讲授侦探小说的整体发展脉络，又重点介绍代表作家作品，帮助学生建构开阔的文学视野。
4. 反思学习：个人作为学习的单个主体，需要对自己的学习方式、学习状态、学习结果进行反思，并及时调整。尤其是在文本阅读的过程中，需要个人独立的思考，也需要倾听教师的点评、同伴的建议，及时反思，及时调整，逐步提高自身的综合文学素养。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 要求学生在学习侦探小说的过程中，形成良好的文学修养 | 课堂表现 |
| 课程目标2 | 要求树立对作品系统分析、理论联系实际的科学观念，了解西方文化发展的脉络与实质 | 期中考试  期末考试 |
| 课程目标3 | 通过文本分析和课上讨论，提高写作能力、沟通和社会交际的能力，提升独立思考和辩证思维能力。 | 课堂表现  平常作业 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

本课程评价为过程性评价，其中课堂表现10%，期中考试30%，期末考试60%。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **课堂表现**  **10%** | **期中考试30%** | **期末考试50%** | **课程分目标达成评价方法** |
| **课程目标1** | 50% | 20% | 20% | **分目标达成度**=0.1ｘ(分目课堂表现平均成绩/分目标总分) +0.3ｘ(分目标期中考试成绩)/分目标总分) +0.6ｘ (分目标期末考试成绩)/分目标总分)  10%+30%+60%=100% |
| **课程目标2** |  | 50% | 30% |
| **课程目标3** | 50% | 30% | 50% |

**（三）评分标准** （小四号黑体）

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 能够很好地形成良好的文化修养、人文情怀，审美品味和心理素养，形成自我发展意识。 | 能够较好地形成良好的文化修养、人文情怀，审美品味和心理素养，形成自我发展意识。 | 能够形成一般的文化修养、人文情怀，审美品味和心理素养，形成自我发展意识。 | 能够基本形成合格的文化修养、人文情怀，审美品味和心理素养，形成自我发展意识。 | 不能形成合格的文化修养、人文情怀，审美品味和心理素养，不能形成自我发展意识。 |
| **课程**  **目标2** | 通过阅读经典文学作品和相关文献，能够很好地掌握文学分析的基础技巧和思路，能够很好地把握和理解学科性质、学科研究领域和研究方法，能够很好地形成基本的学科素养。 | 通过阅读经典文学作品和相关文献，能够较好地掌握文学分析的基础技巧和思路，能够较好地把握和理解学科性质、学科研究领域和研究方法，能够较好地形成基本的学科素养。 | 通过阅读经典文学作品和相关文献，能够一般性地掌握文学分析的基础技巧和思路，能够一般性地把握和理解学科性质、学科研究领域和研究方法，能够形成基本的学科素养 | 通过阅读经典文学作品和相关文献，能够基本掌握文学分析的基础技巧和思路，能够基本把握和理解学科性质、学科研究领域和研究方法，能够形成合格的学科素养 | 通过阅读经典文学作品和相关文献，不能掌握文学分析的基础技巧和思路，不能把握和理解学科性质、学科研究领域和研究方法，不能形成基本的学科素养 |
| **课程**  **目标3** | 具备良好的写作能力、沟通和社会交际的能力、独立思考和辩证思维能力。 | 具备较好的写作能力、沟通和社会交际的能力、独立思考和辩证思维能力。 | 具备一般性的写作能力、沟通和社会交际的能力、独立思考和辩证思维能力。 | 具备基本的写作能力、沟通和社会交际的能力、独立思考和辩证思维能力。 | 不具备基本写作能力、沟通和社会交际的能力、独立思考和辩证思维能力。 |